



KWIECIEŃ 2/94

BIULETYN LUBIŃSKI

DRODZY CZYTELNICY

Przekazuję w Wasze ręce drugi w tym roku numer „Biuletynu Lubińskiego”. Wielu z Was – na pewno – z niecierpliwością na niego wyczekiwało. Przerwa trwała ponad dwa miesiące – zbyt długo! Nie miałem i pora, aby pisać o przyczynach zaistniałej sytuacji. W każdym bądź razie, nastąpiła zmiana na stanowisku redaktora Biuletynu a wraz z nią zmiana koncepcji i charakteru pisma, a ściślej biorąc powrót do tradycji periodyku ściśle informacyjnego; takiego jakim był Biuletyn w pierwszym okresie swojego istnienia.

Będą w Biuletynie publikowane: Uchwały Rady Miejskiej, Postanowienia Zarządu Miasta, wiadomości komunalne, informacje z urzędów państwowych oraz zawiadomienia o przetargach organizowanych przez Zarząd Miasta. Nie zabraknie miejsca na informacje dotyczące imprez sportowych i kulturalnych. Słowem, umieszczane będą teksty odnoszące się do tego wszystkiego, co wiąże się z życiem w Naszym Mieście. Nie zapominamy o rozrywce – kryżówce.

Zbliżają się wybory samorządowe. Wasz nowy redaktor chciałby uchronić Biuletyn przed niepotrzebnym, jego zdaniem; wciągnięciem i wykorzystaniem go do walki politycznej, która mogłaby zniszczyć piękną, trwającą już kilka lat tradycję pisma wszystkich mieszkańców Lubina. Z tego też powodu w „Biuletynie Lubińskim” nie będzie: wywiadów, felietonów, wszelkich informacji politycznych, reklam i ogłoszeń komercyjnych.

Zmieni się również objętość pisma. Biuletyn liczyć będzie od 4 do 12 stron, co powinno znacznie obniżyć koszty druku. Będzie to miało jednak swoją pozytywną stronę, Biuletyn będzie ukazywał się częściej.

Liczę na wyrozumiałość i pozytywne przyjęcie, pozdrawiając jednocześnie wszystkich czytelników.

**Redaktor „Biuletynu Lubińskiego”
Robert Grodecki**

Nagroda Miasta Lubina

Wzorem lat minionych, w tym roku ogłoszona została kolejna edycja konkursu na Nagrodę Miasta Lubina. „Biuletyn Lubiński” zwraca się z prośbą i zachęca czytelników do zgłaszania kandydatów do nagrody.

Możliwość nadawania tej nagrody przewiduje Statut Naszego miasta. Każdy mieszkaniec Lubina ma prawo zgłaszać kandydatów – osoby, które uważa za godne tego zaszczytnego tytułu. Nagroda ma charakter pieniężny. Czasu zostało niestety niewiele, kandydatów do nagrody można zgłaszać do 30 kwietnia bieżącego roku.

Warto przypomnieć dotychczasowych laureatów konkursu. W roku 1992 nagrodę otrzymał Pan Stanisław Śnieg, emerytowany nauczyciel Technikum Górnictwa

Rud w Lubinie. W sierpniu 1990 roku był inicjatorem powstałych Wolnych Związków Zawodowych „Solidarność”. Przewodniczący Komisji Koordynacyjnej NSZZ „Solidarność” w Lubinie. W okresie stanu wojennego wielokrotnie aresztowany i skazywany na pozbawienie wolności za działalność związkową. W 1989 roku inicjuje powstanie Komitetu Obywatelskiego „Solidarność”. Jest autorem książki pod tytułem „Alarm dla miasta Lubina”.

W roku 1993 nagrodę otrzymał Pan Jan Biliński, niestrudzony kronikarz Naszego miasta. Autor wielu prac, artykułów, monografii, między innymi „Przewodnika po ziemi lubińskiej”.

**Paweł Niewodniczański
Przewodniczący Rady Miejskiej**

REGULAMIN NAGRODY MIASTA LUBINA

(zaktualizowane brzmienie)

1. Nagroda przyznawana jest jeden raz do roku za szczególne zasługi dla miasta Lubina.
2. Nagroda ma charakter pieniężny i jest przyznawana przez Radę tylko osobom fizycznym.
3. Rada w uchwale w sprawie budżetu miasta przeznacza określoną kwotę na Nagrodę Miasta Lubina.
4. Prawo zgłaszania kandydatów do nagrody ma każdy mieszkaniec Miasta Lubina.
5. Kandydatów do nagrody można zgłaszać od 1-go marca do 30 kwietnia każdego roku.
6. Zgłaszanie kandydatów do nagrody można poprzeć pisemnym uzasadnieniem.
7. W przypadku większej ilości kandydatów niż pięciu, Rada Miejska powołuje 5-osobową Komisję Nagrody Miasta Lubina, której zadaniem jest dokonanie wstępnej weryfikacji kandydatów.
8. Przewodniczącym Komisji zostaje Przewodniczący rady Miejskiej.
9. Wyboru czterech pozostałych członków dokonuje Rada.
10. Komisja dokonuje wyboru pięciu kandydatów do Nagrody Miasta Lubina spośród których Rada dokonuje wyboru laureata (laureatów).
11. Rada przyznaje jedną Nagrodę Miasta Lubina osobie, która w tajnym głosowaniu uzyskała największą ilość głosów z zastrzeżeniem pkt. 12.
12. W przypadku uzyskania największej równej ilości głosów przez kandydatów, którzy uzyskali największą ilość głosów, Rada przyznaje tym osobom Nagrodę Miasta Lubina, dzieląc kwotę przeznaczoną na Nagrodę Miasta Lubina na równe części.

Kupon konkursowy znajduje się wewnątrz biuletynu.

POSTANOWIENIA ZARZĄDU MIASTA LUBINA

... z dnia 6 stycznia 1994 r.

POSTANOWIENIE Nr 1 – Zarząd Miasta Lubina postanawia przekazać w użytkowanie na czas określony Gminnej Spółdzielni „Samopomoc Chłopska” w Lubinie nieruchomość zabudowaną budynkiem magazynowym, położoną w Lubinie, w obr. 3, w granicach działki oznaczonej nr geodezyjnym 991/1 o powierzchni 199 m².

POSTANOWIENIE Nr 2 – Zarząd Miasta Lubina postanawia wnieść projekt uchwały w sprawie:

- a) nicodpłatnego nabycia od Skarbu Państwa nieruchomości, zabudowanych domami mieszkalnymi wielorodzinnymi, położone w Lubinie, w obr. 4;
- b) nicodpłatnego przekazania na rzecz Skarbu Państwa nieruchomości zabudowanej, położonej w obr. 5, przy ul. Łokietka w Lubinie, w granicach działki oznaczonej numerem geodezyjnym 345, o powierzchni 501 m²;
- c) nabycia 1/6 części nieruchomości, tj. 74 m², oddanej w użytkowanie wieczyste Jolancie i Edwardowi Rabiega, przeznaczonej pod budowę pawilonu usługowo-handlowego, znajdującego się w granicach działki oznaczonej nr geodezyjnym 137, obr. 8, o powierzchni 441 m², położonej przy ul. Orlej, 5/6 części przedmiotowej nieruchomości stanowi własność Gminy Miejskiej Lubin;
- d) emisji obligacji imiennych Gminy Miejskiej Lubin.

POSTANOWIENIE Nr 3 – Zarząd Miasta Lubina postanawia podpisać decyzje zmieniające opłaty za użytkowanie (zarząd) nieruchomości komunalnych – LPK, Spółdzielnie (za wyjątkiem spółdzielni mieszkaniowych).

POSTANOWIENIE Nr 4 – Zarząd Miasta Lubina postanawia zawiadomić regionalną izbę obrachunkową – Zespół w Legnicy o zamiarze emitowania celowych obligacji imiennych Gminy Miejskiej Lubin.

POSTANOWIENIE Nr 5 – Zarząd Miasta Lubina opiniuje pozytywnie kandydaturę Pani Urszuli Kleszczyńskiej na stanowisko Kierownika Zespołu Radców Prawnych.

... z dnia 12 stycznia 1994 r.

POSTANOWIENIE Nr 6 – Zarząd Miasta Lubina postanawia powołać na stanowisko Dyrektora Miejskiego Ośrodka Profilaktyki i Wczesnej Terapii Uzależnień w Lubinie Pana Władysława Haftarczyka; równocześnie postanawia udzielić Panu Władysławowi Haftarczykowi pełnomocnictw do gospodarowania majątkiem Ośrodka i do realizowania budżetu Ośrodka. Zarząd Miasta Lubina postanawia zo-

bowiązać Pana Władysława Haftarczyka do:

- a) przedstawienia w ciągu 14 dni struktury organizacyjnej, zasad działania i regulaminu organizacyjnego Ośrodka;
- b) przedstawienia propozycji realizacji czynności administracyjnych (podejmowanych w drodze decyzji), które obecnie są realizowane przez Gminę Miejską Lubin;
- c) dokonania czynności likwidacyjnych Izby Wytrzeźwień i złożenia sprawozdania z tych czynności.

... z dnia 26 stycznia 1994 r.

POSTANOWIENIE Nr 7 – Zarząd Miasta Lubina postanawia zaopiniować pozytywnie wnioski o wydanie KGHM „Polska Miedź” SA w Lubinie zezwolenia na sprowadzenie z zagranicy odpadów w postaci złomu miedzi w ilości 1000 ton rocznie do końca 1998 roku.

POSTANOWIENIE Nr 8 – Zarząd Miasta Lubina postanawia upoważnić Prezydenta Miasta Lubina do rozstrzygania spraw dotyczących ulg, odroczeń i umorzeń oraz zaniechania poboru podatków i opłat stanowiących dochód miasta, a pobieranych przez Urząd Skarbowy.

POSTANOWIENIE Nr 9 – Zarząd Miasta Lubina postanawia oddać w użytkowanie wieczyste grunt zabudowany pawilonem usługowym, położony w Lubinie przy ul. Drzymale, oznaczony numerem geodezyjnym 322, o pow. 67 m², na rzecz Międzywojewódzkiej Spółdzielni Inwalidów „Piast” w Legnicy. Jednocześnie Zarząd Miasta Lubina postanawia przedłużyć umowy dzierżawy na grunt pod garażami, położonymi w Lubinie przy ul. Osiedle Robotnicze, do końca bieżącego roku, ustalając odpłatność za dzierżawę w wysokości 2000 zł za m².

POSTANOWIENIE Nr 10 – Zarząd Miasta Lubina postanawia w związku z faktem iż część dzierżawców lokali położonych w Lubinie przy ul. Wrocławskiej 7 nie posiada zawartych umów z Zakładem Energetycznym na dostawę energii elektrycznej należy ustalić dla tych osób dodatkową opłatę w wysokości 20.000,- zł za 1 m² powierzchni obiektu na poczet należności związanych z pokryciem kosztów ponoszonych w związku z tym przez miasto. W przypadku wzrostu cen energii opłata ta może ulec podwyższeniu lub też może nastąpić zaniechanie poboru tej opłaty w przypadku zawarcia przez dzierżawcę stosownej umowy z zakładem energetycznym.

POSTANOWIENIE Nr 11 – Zarząd Miasta Lubina postanawia wprowadzić zmianę w „Zasadach przetargu na roboty finansowane z budżetu miasta” poprzez

dodanie w „Rozdziale V. Przepisy końcowe” § 31 w brzmieniu: „Zarząd Miasta może bez podania przyczyn odwołać lub unieważnić przetarg”.

POSTANOWIENIE Nr 12 – Zarząd Miasta Lubina postanawia:

- wydłużyć umowy dzierżawy parkingów strzeżonych na terenie miasta Lubina o trzy lata, począwszy od dnia podjęcia postanowienia, tj. od 26.01.1994 roku.
- zobowiązać dzierżawców parkingów do informowania wydzierżawiającego o każdorazowej zmianie wysokości czynszu dzierżawnego, wynikającej z podwyższenia opłaty parkingowej lub zmiany miejsc parkingowych;
- ustalić dla każdego parkingu strzeżonego 25 % czynsz dzierżawny wynikający z ilości miejsc parkingowych i opłaty za stanowisko;
- zaliczyć na poczet czynszu dzierżawnego nakłady poniesione przez dzierżawcę na adaptację terenu dla potrzeb parkingów;
- wprowadzić do umów dzierżawy parkingów następujący zapis, że wznoszenie obiektów tymczasowych lub trwałych może odbywać się wyłącznie za zgodą wydzierżawiającego i przy zachowaniu powszechnie obowiązujących przepisów prawa, ze szczególnym uwzględnieniem przepisów dotyczących ochrony środowiska;
- zobowiązać dzierżawców do opracowania i stosowania „Regulaminu parkingów”;
- zabronić na terenie parkingów dokonywania czynności związanych z wymianą oleju w pojazdach i powstawania innych nieswoistych zanieczyszczeń;
- zobowiązać dzierżawców do zawarcia umów z firmami ubezpieczeniowymi;
- ustalić, iż parkowanie pojazdów ciężarowych na parkingach jest dopuszczalne tylko w wypadkach, gdy parking spełnia normy określone w Rozporządzeniu Ministra administracji, Gospodarki Terenami i ochrony Środowiska z dnia 3.07.80 r. w sprawie warunków technicznych, jakim powinny odpowiadać budynki (Dz. U. Nr 17, poz. 32 z 1980 r.) oraz szczegółowych przepisach Państwowego Inspektoratu Sanitarnego.

POSTANOWIENIE Nr 13 – Zarząd Miasta Lubina postanawia wnieść projekt uchwały w sprawie zasad gospodarowania gruntami komunalnymi.

... z dnia 9 lutego 1994 r.

POSTANOWIENIE Nr 14 – Zarząd Miasta Lubina postanawia wnieść projekty uchwał w sprawie:

- a) uchwalenia założeń do miejscowego planu ogólnego zagospodarowania przestrzennego miasta Lubina;
- b) zamiany nieruchomości;
- c) dzierżawy nieruchomości położonej w Lubinie przy ul. Tysiąclecia 2 i 3;
- d) dzierżawy nieruchomości zabudowanej położonej w Lubinie przy ul. Pawiej i ul. Wroniej;
- e) obniżenia podstawy obliczania podatku rolnego na obszarze miasta Lubina;
- f) zmieniająca uchwałę w sprawie obniżenia podatku od środków transportowych wyposażonych w katalizator spalin zarejestrowanych na terenie miasta Lubina.

POSTANOWIENIE Nr 15 – Zarząd Miasta Lubina postanawia zatwierdzić Regulamin Organizacyjny Ośrodka Profilaktyki i Wczesnej Terapii Uzależnień, w którym zawarto strukturę organizacyjną i zasady działania Ośrodka.

POSTANOWIENIE Nr 16 – Zarząd Miasta Lubina postanawia przedłużyć umowę dzierżawy MKS „Zagłębie” Lubin na działki oznaczone nr geodezyjnym 240, 242, 242/3, obręb 5 przy ulicy Kopernika w Lubinie (targowisko miejskie) do 31 grudnia 1995 roku, pod warunkiem uporządkowania terenu targowiska w sposób uzgodniony z Architektem Miejskim.

POSTANOWIENIE Nr 17 – Zarząd Miasta Lubina postanawia wnieść projekt uchwały w sprawie przedłużenia umowy dzierżawy na obiekty przy ul. Wrocław-

skiej 7 w Lubinie (dawniej baza LPK) do 31 grudnia 1999 roku.

...z dnia 23 lutego 1994 r.

POSTANOWIENIE Nr 18 – Zarząd Miasta Lubina postanawia przedłużyć umowę na prowadzenie w roku 1994 przetargów w formie ustnych licytacji na oddanie w użytkowanie wieczyste lub sprzedaż nieruchomości stanowiących własność Gminy Miejskiej Lubin z Przedsiębiorstwem Geodezyjno-Kartograficznym „Geodezja” s.c. w Lubinie przy ul. Kościuszki 12.

POSTANOWIENIE Nr 19 – Zarząd Miasta Lubina postanawia wnieść projekt uchwały do Rady Miejskiej w sprawie wykupu gruntów oznaczonych nr 1045 i 1054 o łącznej pow. 568 m² od Pani D. Żółkowskiej, zam. w Głogowie oraz wnieść projekt uchwały do Rady Miejskiej w sprawie przeznaczenia do sprzedaży części działki nr 195 o powierzchni 2339 m² lub części działki nr 280 o pow. 6169 m² położonych w Lubinie obr. 6 z przeznaczeniem zorganizowania punktu montażu urządzeń do napędu samochodów oraz tankowania samochodów gazem propan-butan.

POSTANOWIENIE Nr 20 – Zarząd Miasta Lubina postanawia zmienić wysokość opłaty za dostawę wody pitnej i odprowadzanie ścieków dla gospodarstw domowych z dniem 1 marca 1994 roku w następujący sposób:

1. woda – z 4.500,- zł/m³ do 5.000,- zł/m³
2. ścieki – z 3.000,- zł/m³ do 3.300,- zł/m³

... z dnia 9 marca 1994 r.

POSTANOWIENIE Nr 21 – Zarząd Miasta Lubina postanawia wnieść projekt uchwały w sprawie zatwierdzenia przychodów i wydatków Gminnego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej Gminy Miejskiej Lubin na rok 1994.

POSTANOWIENIE Nr 22 – Zarząd Miasta Lubina postanawia przedłużyć umowę najmu budynku, położonego w Lubinie przy ul. Tysiąclecia 3 dla Cuprum Banku S.A. w Lubinie do dnia 10 kwietnia 1995 roku.

POSTANOWIENIE Nr 23 – Zarząd Miasta Lubina postanawia nawiązać współpracę z Polską Akademią Nauk Zakładem Narodowym im. Ossolińskich we Wrocławiu w zakresie:

- a) udostępniania kolekcji zbiorów specjalnych na rzecz miasta poprzez wystawiennictwo w instytucjach kulturalnych Lubina;
- b) współdziałania przy organizacji spotkań promocyjnych ludzi kultury związanych z działalnością Zakładu Narodowego im. Ossolińskich;
- c) doradztwa i pomocy fachowej Zakładu w zakresie działań kulturowych instytucji kultury miasta Lubina.

POSTANOWIENIE Nr 24 – Zarząd Miasta Lubina postanawia ogłosić konkurs na stanowisko dyrektorów przedszkoli miejskich numer 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 11, 12, 13, 14, i 15 w Lubinie oraz zatwierdzić „Regulamin przeprowadzania konkursu na stanowisko dyrektora przedszkola miejskiego w Lubinie”.

LVIII SESJA RADY MIEJSKIEJ W LUBINIE

W dniu 18 stycznia 1994 roku odbyła się LVIII Sesja Rady Miejskiej w Lubinie. Po przyjęciu zmian w porządku dziennym, Radni podjęli następujące decyzje:

- 1) ustalono nowe stawki podatku od posiadania psów;
- 2) ustalono wysokości stawek podatku od nieruchomości;
- 3) ogłoszono wygaśnięcie mandatu radnego pana Zbigniewa Szykulskiego wskutek śmierci radnego;
- 4) przyjęto nowy skład osobowy komisji Rady Miejskiej;
- 5) podjęto decyzję w sprawie zmiany składu komisji do spraw bezrobocia i polityki zatrudnienia.

LIX SESJA RADY MIEJSKIEJ W LUBINIE

15 lutego 1994 roku odbyła się LIX Sesja Rady Miejskiej w Lubinie. Po zmianach w porządku dziennym Radni podjęli następujące decyzje:

- 1) w związku z wygaśnięciem mandatu Pana Zbigniewa Szykulskiego, stwierdzono wstąpienie na jego miejsce Pani Stanisławy Kalisty;
- 2) odwołana Pana Karola Seweryniaka ze stanowiska Redaktora Naczelnego „Biuletynu Lubiniego”;
- 3) wyrażono zgodę na nieodpłatne nabycie od Skarbu Państwa nieruchomości zabudowane domami mieszkalnymi wielorodzinnymi, położone w Lubinie w obrębie 4;

- 4) udzielono zgody na nieodpłatne przekazanie na rzecz Skarbu Państwa nieruchomości zabudowanej, położonej w obrębie 5, przy ulicy Łokietka w Lubinie;
- 5) wyrażono zgodę na nabycie 1/6 części nieruchomości (74 m²) oddanej w użytkowanie wieczyste Jolancie i Edwardowi Rabięga, i przeznaczenie pod budowę pawilonu usługowo-handlowego;
- 6) przyjęto budżet miasta na rok 1994.

LX SESJA RADY MIEJSKIEJ W LUBINIE

W dniu 1 marca 1994 roku odbyła się LX Sesja Rady Miejskiej w Lubinie. Po zmianach w porządku dziennym, Radni podjęli następujące decyzje:

- 1) przyjęto szereg zmian w Statucie Miasta Lubina;
- 2) dokonano zmian w Regulaminie Nagrody Miasta Lubina;
- 3) dokonano zmian w uchwale dotyczącej obniżenia podatku od środków transportowych wyposażonych w katalizatory spalin zarejestrowanych na terenie miasta Lubina;
- 4) podjęto decyzję w sprawie obniżenia podstawy obliczania podatku rolnego na obszarze miasta Lubina;
- 5) wyrażono zgodę na zamianę części działki nr 2, w obrębie 5, miasta Lubina na część działki nr 4, będącą własnością Skarbu Państwa;
- 6) udzielono zgody na dzierżawę na okres 10 lat nieruchomości zabudowanej, położonej w obrębie 8 miasta Lubina przy ulicy Pawiej oraz ulicy Wroniej;
- 7) przyjęto nowy Regulamin dotyczący zasad gospodarowania gruntami komunalnymi.

UWAGA WŁAŚCICIELE PSÓW!

Jedną z przyjętych na LVIII Sesji Rady Miejskiej uchwałą, była uchwała w sprawie podatku od posiadania psów na obszarze miasta Lubina.

Radni zdecydowali, że podatek ten wynosić będzie 130.000,- zł.

Podatek jest płatny z góry bez wezwania do 31 marca roku podatkowego, lub w terminie 2 tygodni od wejścia w posiadanie psa. Z tym, że jeżeli właściciel wszedł w posiadanie psa po 30 czerwca, to płaci połowę stawki podatku.

Podatku nie płacą właściciele szczeniąt do 8 tygodnia życia zwierząt. Natomiast emeryci i renciści – płacą podatek od 1 psa na gospodarstwo domowe w wysokości połowy stawki (75.000,- zł).

Przyjęta uchwała określa również inkasentów podatku. Podatek pobierany jest przez wszystkie Lubin-skie Spółdzielnie Mieszkaniowe i Z.G.M.

Warto, aby mieszkańcy Lubina wiedzieli w jaki sposób są wykorzystywane te pieniądze. I to zarówno właściciele zwierząt, jak i pozostali lubinianie. Często bowiem można spotkać się z opinią, że podatek ten nie jest potrzebny, że to „lekka” przesada by właściciele psów, którzy ponoszą koszty związane z utrzymaniem własnych zwierząt, traktowanych często na równi z pozostałymi domownikami, zmuszać do płacenia jakiegoś „haraczu” na rzecz miasta.

Niemniej płacenie podatku od psów leży w interesie wszystkich mieszkańców.

Na terenie Lubina działają 4 lecznice dla zwierząt, w których wykupywane są przez władze miasta usługi weterynaryjne. Za pieniądze z podatku zwierzęta poddawane są corocznym obowiązkowym szczepieniom przeciwko wściekliznie.

W przypadku podejrzenia o wściekliznę, zwierzęta poddawane są obserwacji na terenie lecznicy.

W sytuacjach ostatecznych, gdy weterynarz w porozumieniu z właścicielem psa czy kota... musi podjąć trudną i smutną decyzję o uśpieniu zwierzęcia również ten zabieg jest opłacany z pieniędzy pochodzących z podatku.

Odpowiednie służby, na zlecenie Urzędu Miasta, przeprowadzają kilkakrotnie w ciągu roku akcje wylapywania bezpańskich zwierząt, porzucanych przez swoich właścicieli. Zwierzęta takie stanowią poważne zagrożenie sanitarno-epidemiologiczne dla mieszkańców, w szczególności dla bawiących się dzieci. Bezpańskie zwierzęta wywożone są do Schroniska dla zwierząt w Legnicy, gdzie przebywają

przez 2 tygodnie i gdzie mogą być odbierane przez właścicieli. Po tym czasie podejmowana jest w Schronisku decyzja co do dalszych losów zwierzęcia.

Wszystkie te usługi opłacane są pieniędzmi pochodzącymi z wpłat od właścicieli zwierząt, którzy nie muszą ponosić dodatkowych kosztów z tym związanych. Natomiast pozostali mieszkańcy mogą być spokojni i pewni, iż odpowiednie instytucje dbają i kontrolują sytuację w mieście, niedopuszczając do powstania jakiegokolwiek zagrożenia epidemiologicznego.

Właściciele zwierząt muszą pamiętać, że posiadanie psa to nie tylko przyjemność, ale również liczne obowiązki.



Właściciele bez wątpienia kochają swoje psy czy koty, dbają o nie – pewnie najlepiej jak potrafią. Często jednak można być świadkiem niezbyt odpowiedzialnego zachowania opiekunów zwierząt. Napływają do nas liczne skargi, zwłaszcza od matek ma-

łych dzieci, które żalą się na biegające po podwórkach psy. I chodzi tu – by nie było nieporozumień – o zwierzęta mające swoich właścicieli. Psy te często zaliczają swoje potrzeby w miejscach zabaw naszych dzieci, w miejscach – dodajmy – przeznaczonych do zabawy dla dzieci!

W związku z tym przypomina się, że właściciele psów powinni prowadzić je na smyczy, a w środkach komunikacji publicznej dodatkowo założyć mu kaganiec. Psy zwalniać ze smyczy powinno się w miejscach mało uczęszczanych przez ludzi i tylko wtedy, gdy właściciel ma możliwość sprawowania bezpośredniej kontroli nad jego zachowaniem.

Niedopuszczalne jest wyprowadzanie psów lub ich wypuszczanie bez opieki na trawniki przed budynkami mieszkalnymi, plase zabaw dla dzieci (w tym i do piaskownicy w celu zaspokojenia potrzeb fizjologicznych).

I na koniec uwaga ostatnia, odpowiednio kontrolowanie zachowania zwierząt domowych leży w interesie ich właścicieli. Mniej będzie wtedy skarg i żali, mniej negatywnych opinii na temat właścicieli. Zwierzęta sprawiać będą dalej dużo przyjemności właścicielom, nie wadząc innym mieszkańcom miasta.

NARESZCIE WIOSNA

Zima chyba już ostatecznie odeszła, mamy pierwsze dni Wiosny. Z każdym dniem będzie coraz cieplej i cieplej...

Więcej czasu spędzać będziemy na świeżym powietrzu, spacerując ulicami Naszego miasta. Każdy z nas chciałby, aby dopisywała nie tylko pogoda, ale również... mile dla oczu widoki. Wiele zależy od nas samych.

Wydział Spraw Komunalnych prosi mieszkańców miasta o zwrócenie szczególnej uwagi i reagowania na dewastowanie przez dzieci i młodzież zieleni (trawników, krzewów, drzew i kwiatów) i innych urządzeń komunalnych (ławek, huśtawek, koszy na odpadki).

Wygląd Naszego Miasta, w tym i stan zieleni świadczy o kulturze mieszkańców miasta i jego estetyce.

Rodzice winni natomiast wiedzieć, że przesilenie wiosenne ma wpływ na samopoczucie ich pociech. Dzieci często są pobudzone, rozdrażnione – szukają sposobów na rozładowanie wewnętrznych napięć.

Powinniśmy – my rodzice – więcej uwagi poświęcić własnym dzieciom, zainteresować się tym, jak spędzają wolny czas i czy nie wykorzystują go w sposób destrukcyjny dla środowiska, które nas otacza.

W tym okresie dzieci i młodzież należy otoczyć dobrą opieką i dozorem, zwłaszcza podczas zabaw dzieci na osiedlowych podwórkach. Szczególnie chronić je należy przed nagłym wtargnięciem na rowerze, deskorolce lub w czasie zabawy na jeźdni.

Opr. R.G.

Teatr Kalambur w... Lubinie
Teatr Kalambur z Wrocławia

zaprasza:

Bogusław Schaeffer

„Audycja III
albo raj eskimosów”

reżyseria:
Wojciech Ziemiański

występują:
Dorota Zielińska
Krzysztof Kukliński

Przedstawienie odbędzie się 25.04.1994 r. o godz. 18⁰⁰ w sali 24 DKZM. Bilety w cenie 30.000,- zł do nabycia w Dziale Merytorycznym DKZM, pok. nr 18.

R.G.

Od 1 marca 1994 roku składowaniem odpadów komunalnych zajmuje się Miejskie Przedsiębiorstwo Oczyszczania, Składowania i Przeróbki Odpadów Stałych Sp. z o.o. z siedzibą w Lubinie. Przedsiębiorstwo jest prawnym następcą wydzielonym z LPK (w likwidacji).

Wyodrębnienie i przekształcenie miało na celu i pozwoliło na usprawnienie organizacji, zarządzania i obniżenie kosztów związanych z funkcjonowaniem zakładu odpowiedzialnego za zagospodarowanie śmieci.

W porównaniu z takim przedsiębiorstwem, jakim do niedawna było LPK, spółka nasza zajmuje się ściśle określonymi zadaniami. Pozwala to na lepsze funkcjonowanie firmy, czego konkretnym efektem jest, chociażby, lubińskie wysypisko.

Jest to jedno z najnowocześniejszych składowisk odpadów w Polsce. Jest w pełni bezpieczne dla środowiska naturalnego. Posiadamy system podwójnych drenaży płytki i głęboki, które pozwalają na zbieranie odcieków ze składowiska i przesyłanie ich do oczyszczalni ścieków. Nie ma więc zagrożenia dla wód gruntowych.

Posiadamy – jako jedyni na Dolnym Śląsku – wagę do ważenia odpadów, co pozwala nam na przechodzenie na rozliczanie się z uwzględnieniem wagi, a nie objętości śmieci.

Waga – to bardzo nowoczesne, elektroniczne urządzenie produkcji holenderskiej, podobne do tych, które montowane są na przejściach granicznych.

Powierzchnia wysypiska wynosi 14,5 ha, w tym powierzchnia użytkowa (czyli, ta która jest wykorzystywana pod składowanie) liczy 9,5 ha. Kubatura składowiska, to 3 mln 750 tys. m³.

Wysypisko ma zaspokoić potrzeby miasta do roku 2011. Z tym, że data ta została określona przy uwzględnieniu, że rocznie składować będziemy 200 tys. m³ odpadów. Faktycznie składowanych jest ok. 150 tys. m³, co powinno znacznie wydłużyć czas eksploatacji wysypiska. Dla osób zainteresowanych dodamy, że przyjęliśmy nowoczesny, nadziemny sposób składowania odpadów. Zamieszczona tabela pozwala na zorientowanie się w wysokości opłat pobieranych za składowanie odpadów na poszczególnych wysypiskach naszego województwa. Widać wyraźnie, że jesteśmy konkurencyjni (choć może wydawać się, że jest inaczej). By lepiej zrozumieć w czym rzecz, musimy uświadomić sobie, jak rozliczane jest zagospodarowanie śmieci. Nasza cena uwzględnia pełne koszty eksploatacji wysypiska powiększone o amortyzację. Natomiast, np. w Legnicy czy Polkowicach zagospodarowanie śmieci jest inaczej rozliczane. Nie uwzględnia się tam, między innymi kosztów wynikających z amortyzacji składowiska. A są to niebagatelne

sumy. Są one pokrywane z innych źródeł, co powoduje, że cena za składowanie jest dużo większa od podanej.

Wykaz opłat za składowanie nieczystości (stan: marzec '94)

Miasto	Opłata za 1 m sześć. wody w zł	
	slużby miejskie: ZGM + zakłady budżetowe	inni
Legnica	14000	14000
Prochowice	22500	22500
Ścinawa	8700	8700
Chojnów	19600	19600
Głogów	39000	39000
Chocianów	24000	-*
Jawor	16000	20000
Pielgrzymka (dla Złotoryi)	25000	37000
Polkowice	18850	18850
Lubin	22000	26 000

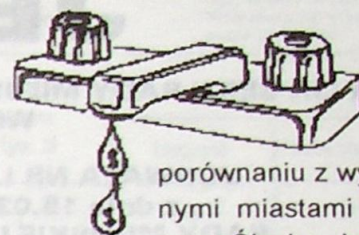
* Chocianów przyjmuje wyłącznie nieczystości przywiezione przez służby miejskie, pozostali użytkownicy muszą zlecać przewóz nieczystości.

Dodatkowo pamiętać musimy, że tylko nasze wysypisko jest zabezpieczone ekologicznie w stopniu nieporównywalnym do innych wysypisk. W takiej Ścinawie odcieki nie są oczyszczane, co ma wpływ na zanieczyszczenie środowiska. Podobnie jest i na innych wysypiskach.

**Prezes Zarządu Spółki
mgr inż. Piotr Chojnacki**

Ile kosztuje woda?

Dostawcą czystej wody i odbiorcą ścieków w Lubinie, od 1 kwietnia 1994 roku jest Miejskie Przedsiębiorstwo Wodociągów i Kanalizacji Sp. z o.o. M.P.W. i K. powstała z przekształcenia Lubiniego Przedsiębiorstwa Komunalnego. Przekształcenie L.P.K., pozwoliło na wyodrębnienie kilku mniejszych przedsiębiorstw o ściśle określonych zadaniach, które wykonywane są na rzecz miasta. Uzyskano dzięki temu konkretne, wymierne efekty ekonomiczne. Takie rozwiązanie pozwoliło na uzyskanie dużych oszczędności w budżecie miasta. Wystarczy zapoznać się z poniższą tabelą, aby zorientować się, jak kształtują się opłaty za dostawę czystej wody i odprowadzanie ścieków przez M.P.W.iK. w Lubinie, w



porównaniu z wybranymi miastami Dolnego Śląska. Jak wiadać tylko w Ścinawie są dużo mniejsze opłaty. Wynika to jednak z niższych kosztów spowodowanych chociażby tym, że nie ma w Ścinawie oczyszczalni ścieków. Przepływa natomiast przez to miasto Odra...

DOSTAWA WODY CZYSTEJ. Cena za 1m sz. w zł.			
Miasto	Dla ludności	Inni: szk., przedsz.	Dla przemysłu
Wrocław	5.100	10.000	12.500
Legnica	6.000	7.500	11.000
Lubin	5.000	6.100	12.900
Ścinawa	3.800	6.100	6.100
Wałbrzych	5.520	7.530	15.890
ODPROWADZANIE ŚCIEKÓW			
Wrocław	2.100	7.600	10.000
Legnica	3.000	6.500	11.000
Lubin	3.300	4.000	5.500
Ścinawa	1.700	2.700	2.700
Wałbrzych	2.880	3.850	8.890

Opracowane na podstawie materiałów
M.P.W.iK.

Akcja obozowa

Komenda Hufca ZHP im. „Budowniczych Zagłębia Miedziowego w Lubinie” zwraca się z prośbą do wszystkich, którzy posiadają niepotrzebne mundurki zachowe i harcerskie do złożenia ich w biurze KH ul. 1-go Maja 17a w godzinach od 8⁰⁰ do 16⁰⁰.

Dziękujemy w imieniu tych dzieci, którym przekażemy mundurki.

KH ZHP informuje, iż posiada jeszcze wolne miejsca na obozie wypoczynkowym dla dzieci w wieku 10÷15 lat w Wygnańcach. Z uwagi na zgłoszenia i pytania dzieci uruchamiany IV turnus w terminie 1.08÷15.08.94 r. do Wygnańców dla grup zorganizowanych powyżej 30 osób (biwaki, kolonie, szkolenia, obozy sportowe itp.). Koszt od jednej osoby 1.500.000,- zł.

**Czuwaj
Komendant Hufca ZHP Lubin
Krzysztof Szczepaniak hm**

JEST BUDŻET!

NA LIX SESJI RADY MIEJSKIEJ ZOSTAŁA PRZYJĘTA UCHWAŁA BUDŻETOWA. TEKST UCHWAŁY WRAZ Z ZAŁĄCZNIKAMI PUBLIKUJEMY PONIŻEJ.

UCHWAŁA NR LIX/314/94

z dnia 15.02.94 r.

RADY MIEJSKIEJ W LUBINIE

w sprawie budżetu miasta na 1994 r.

Na podstawie art. 18 ust. 2 pkt. 2, 4 i 9d oraz art. 51 ust. 1 i 2 oraz art. 55, 57 i 61 ust. 2 ustawy z dnia 8 marca 1990 r. o samorządzie terytorialnym (Dz. U. Nr 16, poz. 95, Nr 32, poz. 191, Nr 34, poz. 199, Nr 43, poz. 253, Nr 89, poz. 518 i art. 4 ust. 1 i 2, art. 8 oraz art. 47 ustawy z dnia 5 stycznia 1991 r. – Prawo Budżetowe (jednolity tekst ustawy Dz. U. z 1993 r. Nr 72, poz. 344) oraz art. 4 ustawy z dnia 10 grudnia 1993 r. o finansowaniu gmin (Dz. U. Nr 129, poz. 600).

Rada Miejska uchwala:

§ 1

- Dochody budżetu na 1994 r. w kwocie 309.543.460.000,-
w tym: dotacje na zadania zlecone 10.000.000.000,-
- Wydatki budżetu na 1994 r. w kwocie 342.043.460.000,-
w tym: zadania zlecone 10.000.000.000,-
zgodnie z załącznikiem Nr 1, 2 i 3 do uchwały.

§ 2

- Pokrycie niedoboru budżetu miasta w kwocie 32.500.000.000,-
z:
- pożyczki w kwocie 20.000.000.000,-
 - wpływów ze sprzedaży obligacji 12.000.000.000,-
 - lokaty w wysokości 500.000.000,-

§ 3

- Przychody i rozchody jednostek gospodarki pozabudżetowej w następujących kwotach:
a) przychody 115.160.143.000,-
w tym: dotacja z budżetu miasta 59.300.000.000,-

- b) rozchody 115.338.004.000,-
zgodnie z załącznikiem Nr 4.

§ 4

- Rezerwy budżetowe ogółem w wysokości 4.300.000.000,-
w tym:
– rezerwa ogólna na nieprzewidziane wydatki 900.000.000,-
– rezerwa celowa z przeznaczeniem na wydatki inwestycyjne 3.400.000.000,-

§ 5

Wykaz zadań inwestycyjnych planowanych do realizacji w roku 1994 według załącznika Nr 5 do uchwały.

§ 6

Upoważnia się Zarząd Miasta do dokonywania zmian w budżecie z wyjątkiem przesunięć między działami z tym, że przesunięcia środków z rezerw utworzonych w poszczególnych działach wymagają pozytywnej opinii komisji budżetowej udzielonej na podstawie informacji o realizacji dochodów budżetu miasta.

§ 7

- Upoważnia się Zarząd Miasta do zaciągania w roku budżetowym krótkoterminowych pożyczek na finansowanie wydatków w wysokości nie przekraczającej
- w I półroczu 5 % planowanych rocznych wydatków,
 - w II półroczu 3 % tych wydatków.

§ 8

Wykonanie uchwały powierza się Zarządowi Miasta.

§ 9

Uchwała wchodzi w życie z dniem podjęcia, z mocą obowiązującą od 1 stycznia 1994 roku i podlega ogłoszeniu przez rozplakatowanie.

Przewodniczący Rady Miejskiej
Paweł Niewodniczański

Załącznik Nr 2
do Uchwały Nr LIX/314/94
Rady Miejskiej w Lubinie
z dnia 15.02.94 r.

WYDATKI BUDŻETU MIASTA NA 1994 r. (wg działów klasyfikacji budżetowej)

Lp.	Dział	NAZWA	Plan na 1993 r.	Plan na 1994 r.	z tego zadania		W tym %
					własne	zlecone	
1	2	3	4	5	6	7	8
1	70	GOSPODARKA KOMUNALNA	29.786.000	97.386.000	97.383.000	0	326.940
2	74	GOSPODARKA MIESZKANIOWA ORAZ NIEMATERIALNE USŁUGI KOMUNALNE	8.085.000	32.600.000	32.600.000	0	403.220
3	79	OŚWIATA I WYCHOWANIE	26.266.000	62.030.000	62.030.000	0	236.160
4	83	KULTURA I SZTUKA	11.065.000	33.170.000	33.170.000	0	299.770
5	85	OCHRONA ZDROWIA	8.726.000	13.384.000	13.384.000	0	153.380
6	86	OPIEKA SPOŁECZNA	17.865.913	21.953.000	12.953.000	9.000.000	122.880
7	87	KULTURA FIZYCZNA I SPORT	5.290.000	7.800.000	7.800.000	0	147.450
8	89	RÓŻNA DZIAŁALNOŚĆ	6.946.000	13.880.000	13.880.000	0	199.830
9	91	ADMINISTRACJA RZĄDOWA I SAMORZĄD – bez inwestycji	105.007.417 32.329.842	55.543.460 —	54.543.460 —	1.000.000 —	52.890 171.800
10	96	DOTACJE NA FINANSOWANIE ZAD. GOSP.	11.572.000	0	0	0	0
11	97	RÓŻNE ROZLICZENIA – rezerwa	0	4.300.000	4.300.000	0	0
12		WYDATKI RAZEM	230.609.330	342.043.460	332.043.460	10.000.000	148.320

BUDŻET MIASTA NA 1994 R. (wg działów i rozdziałów)

Załącznik Nr 3
do Uchwały Nr LIX/314/94
Rady Miejskiej w Lubinie
z dnia 15.02.94 r.

Dz.	Rozdz.	NAZWA	Dochody ogółem w tys. zł	Wydatki ogółem w tys. zł	z tego:	
					bieżące	inwestycyjne
1	2	3	4	5	6	7
70		GOSPODARKA KOMUNALNA	0	97.383.000	43.783.000	53.600.000
	7221	Oczyszczanie miast	0	6.000.000	6.000.000	0
	7231	Zieleń w miastach	0	5.900.000	5.900.000	0
	7261	Ulice, place, mosty, wiadukty	0	10.500.000	10.500.000	0
	7262	Oświetlenie ulic	0	12.000.000	12.000.000	0
	7395	Pozostała działalność w tym: - rezerwa - na działalność inwestyc. 36.900.000 - na pozostałą działalność 3.000.000	0	62.983.000	9.983.000	53.600.000
74		GOSPODARKA MIESZKANIOWA ORAZ NIEMATERIAL- NE USŁUGI KOMUNALNE	14.000.000	32.600.000	28.600.000	4.000.000
	7411	Zakłady gospodarki mieszkaniowej	0	24.500.000	24.500.000	0
	7421	Różne jedn. obsługi gospodarki mieszk. i kom.	0	200.000	200.000	0
	7552	Gospodarka gruntami i nieruchomościami	14.000.000	1.400.000	1.400.000	0
	7695	Pozostała działalność (hotel) w tym: - rezerwa - na wydatki bieżące - 1.000.000	0	6.500.000	2.500.000	4.000.000
79		OŚWIATA I WYCHOWANIE	6.450.000	62.030.000	44.030.000	18.000.000
	7911	Szkoły podstawowe	6.450.000	12.930.000	12.930.000	0
	7913	Dowózienie dzieci do szkół	0	300.000	300.000	0
	8211	Przedszkola	0	26.500.000	26.500.000	0
	8295	Pozostała działalność w tym: - rezerwa - na zadania inwestycyjne - 1.400.000 - na pozostałe zadania - 2.500.000	0	22.300.000	4.300.000	18.000.000
83		KULTURA I SZTUKA	0	33.170.000	13.070.000	20.100.000
	8322	Biblioteki	0	6.000.000	6.000.000	0
	8331	Domy kultury	0	4.400.000	4.400.000	0
		w tym: - DKZM - 2.300.000 - DK „Żuraw” - 2.100.000				
	8332	Ośrodki kultury - Wzgórze „Zamkowe”	0	1.400.000	1.400.000	0
	8495	Pozostała działalność w tym: - rezerwa na zad inwestycyjne - 9.500.000	0	21.370.000	1.270.000	20.100.000
85		OCHRONA ZDROWIA	0	13.384.000	13.384.000	0
	8521	Żłobki	0	9.200.000	9.200.000	0
	8533	Zakłady leczniczo-opiekuńcze	0	2.800.000	2.800.000	0
	8536	Przeciwdziałanie alkoholizmowi	0	300.000	300.000	0
	8595	Pozostała działalność w tym: - rezerwa - na wydatki bieżące - 1.000.000	0	1.084.000	1.084.000	0
86		OPIEKA SPOŁECZNA	9.000.000	21.953.000	21.953.000	0
		w tym: zad. zlecone	9.000.000	9.000.000	9.000.000	0
	8611	Domy pomocy społecznej	0	1.600.000	1.600.000	0
	8613	Zasiłki i pomoc w naturze	6.000.000	11.453.000	11.453.000	0
		w tym: zad. zlecone	6.000.000	6.000.000	6.000.000	0
	8615	Terenowe ośrodki pomocy społecznej	3.000.000	5.700.000	5.700.000	0
		w tym: zad. zlecone	3.000.000	3.000.000	3.000.000	0
	8695	Pozostała działalność w tym: - rezerwa - na wydatki bieżące - 1.100.000	0	3.200.000	3.200.000	0
87		KULTURA FIZYCZNA I SPORT	0	7.800.000	6.400.000	1.400.000
	8711	Instytucje kultury fizycznej (OSiR)	0	4.300.000	4.300.000	0
	8721	Stowarzyszenia kultury fizycznej	0	1.100.000	1.100.000	0
	8795	Pozostała działalność w tym: - rezerwa - na wydatki bieżące - 400.000 - na zad. inwestycyjne - 1.400.000	0	2.400.000	1.000.000	1.400.000

Dz.	Rozdz.	NAZWA	Dochody ogółem w tys. zł	Wydatki ogółem w tys. zł	z tego:	
					bieżące	inwestycyjne
1	2	3	4	5	6	7
89		RÓŻNA DZIAŁALNOŚĆ	4.500.000	13.880.000	7.380.000	6.500.000
	8981	Izba Wyrzeźwień	0	1.900.000	1.900.000	0
	8983	Zadania wyodrębnione (profilaktyka)	0	1.300.000	1.300.000	0
	8995	Pozostała działalność w tym: – rezerwa – na bieżące wydatki – 500.000	4.500.000	7.180.000	680.000	6.500.000
	8997	Gospodarstwa pomocnicze w tym: – ZOIM – 2.300.000 – Zakład Drogowy – 1.200.000	0	3.500.000	3.500.000	0
90		DOCH.OD OSÓB PRAWN. I OD OSÓB FIZYCZNYCH	237.350.000	0	0	0
	9013	Wpływy z podatku rolnego, leśnego i opłat lokalnych od osób prawnych	88.200.000	0	0	0
	9015	Udziały w podatkach	110.000.000	0	0	0
	9019	Podatki i opłaty od osób fizycznych	24.150.000	0	0	0
	9020	Wpływy z opłaty skarbowej	15.000.000	0	0	0
91		ADMINISTRACJA RZĄDOWA I SAMORZĄDOWA w tym zadania zlecone	1.000.000 1.000.000	55.543.460 1.000.000	55.543.460 1.000.000	0 0
	9122	Współpraca nauk.-techn. i gospod. z zagranicą	0	400.000	400.000	0
	9142	Urzędy wojewódzkie (zad. zlecone)	1.000.000	1.000.000	1.000.000	0
	9144	Rady Gmin	0	2.400.000	2.400.000	0
	9146	Urzędy miast	0	48.311.130	48.311.130	0
	9195	Pozostała działalność w tym: – rezerwa – na wydatki bieżące – 2.500.000	0	3.432.330	3.432.330	0
97		RÓŻNE ROZLICZENIA	37.243.460	4.300.000	900.000	3.400.000
	9711	Subwencje ogólne dla gmin	7.243.460	0	0	0
	9713	Różne rozliczenia finansowe	30.000.000	0	0	0
	9718	Rezerwy ogólne i celowe	0	4.300.000	900.000	3.400.000
		OGÓŁEM DOCHODY I WYDATKI	309.543.460	342.043.460	235.043.460	107.000.000
"00		PRZYCHODY I ROZCHODY ZWIĄZANE Z FINANSOWANIEM NIEDOBRU I ROZDYSY. NADWYŻKI BUDŻETOWEJ	32.500.000	0	0	0
	"0043	Lokaty	500.000	0		
	"0041	Inne papiery wartościowe (obligacje gminy)	12.000.000	0		
	"0051	Kredyty krajowe związane z obsługą długu publicznego	20.000.000	0		
		RAZEM BUDŻET	342.043.460	342.043.460	235.043.460	107.000.000

**PRZYCHODY I ROZCHODY ZAKŁADÓW BUDŻETOWYCH,
GOSPODARSTW POMOCNICZYCH I ŚRODKÓW SPECJALNYCH NA 1994 R.**

Załącznik Nr 4
do Uchwały Nr LIX/314/94
Rady Miejskiej w Lubinie
z dnia 15.02.94 r.

TREŚĆ	PRZYCHODY				ROZCHODY		
	Stan F. Obr. 1.01.1994	Przychody ogółem	W tym dotacje	Suma 2+3	Rozchody ogółem	Stan fund. na 31.12.1994	Suma 6+7
1	2	3	4	5	6	7	8
I ZAKŁADY BUDŻETOWE							
MBP	108.273	6.591.726	6.000.000	6.699.999	6.591.726	108.273	6.699.999
DKZM	345.138	4.334.862	2.300.000	4.680.000	4.334.862	345.138	4.680.000
DK „Żuraw”	2.142	3.007.858	2.100.000	3.010.000	2.976.964	33.036	3.010.000
OK Wgórze „Zamkowe”	75.568	2.221.562	1.400.000	2.297.130	2.297.130	0	2.297.130
OSiR	123.388	6.000.000	4.300.000	6.123.388	6.123.388	0	6.123.388
Izba + profilakt.	0	3.827.000	3.200.000	3.827.000	3.827.000	0	3.827.000
Żłobki	0	10.426.000	9.200.000	10.426.000	10.426.000	0	10.426.000
Ośrodek rehabilit.	0	2.983.000	2.800.000	2.983.000	2.983.000	0	2.983.000
ZGM	0	62.934.850	24.500.000	62.934.850	62.934.850	0	62.934.850
Zarząd cmentarzy	0	626.592	0	626.592	626.592	0	626.592
RAZEM I	654.509	102.953.450	55.800.000	103.607.959	103.121.512	486.447	103.607.959

TREŚĆ	PRZYCHODY				ROZCHODY		
	Stan F. Obr. 1.01.1994	Przychody ogółem	W tym dotacje	Suma 2 + 3	Rozchody ogółem	Stan fund. na 31.12.1994	Suma 6 + 7
1	2	3	4	5	6	7	8
II GOSP. POMOCN. Zakład Drogowy	0	1.200.000	1.200.000	1.200.000	1.200.000	0	1.200.000
ZOIM	0	2.700.000	2.300.000	2.700.000	2.700.000	0	2.700.000
Razem II	0	3.900.000	3.500.000	3.900.000	3.900.000	0	3.900.000
III ŚROD. SPECJALNE							
Przedszkola miejskie	57.222	7.813.693	0	7.870.915	7.836.492	34.423	7.870.915
MOPS	48.000	50.000	0	98.000	40.000	58.000	98.000
SP Nr 4	0	140.000	0	140.000	140.000	0	140.000
UM – zaj. prasa	0	300.000	0	300.000	300.000	0	300.000
UM – laminator	0	3.000	0	3.000	0	3.000	3.000
Razem III	105.222	8.306.693	0	8.411.915	8.316.492	95.423	8.411.915
RAZEM I + II + III	759.731	115.160.143	59.300.000	115.919.874	115.338.004	581.870	115.919.874

WYKAZ ZADAŃ INWESTYCYJNYCH PLANOWANYCH DO REALIZACJI

Załącznik Nr 5
do uchwały Nr LIX/314/94
z dnia 15.2.94
Rady Miejskiej w Lubinie

Lp.	Dz.	Nazwa zadania (zakres rzeczowy)	Pl. wyd. budżetu miasta
1	2	3	4
I.	70	Dział 70	
1	70	Kanalizacja sanitarna – Os. Przylesie – oczyszczaln. rezerwa – ul. Odrodzenia rezerwa	500 10.000 100 900
2	70	Ucieplownienie – wymiana ciepłociagu (ul. Pawia – Centrum) – likwidacja kotłowni rezerwa	200 1.400
3	70	Wodociąg 600 (ul. Szkolna – 1-go Maja) i 300 (ul. Bema – ul. Górnicza)	500
4	70	Cmentarz Komunalny k/Obory – wyposażenie obiektu – zag. ter. przed cmentarzem	2500
5	70	Oczyszczanie ścieków rezerwa	100 400
7	70	Ul. Niepodległości – odc. Skłodowskiej – Bema – sygnalizacja świetlna rezerwa	1.000 8.000
7	70	Ul. Niepodległości – wiadukt kolejowy – odc. ul. Bema – Górnicza – odc. ul. Górnicza – Hutnicza	
8	70	Budowa sygnalizacji świetlnej – 6 skrzyżowań rezerwa	100 700
9	70	Budowa pochylni z kładki nad ul. KEN (wind. pionowy)	600
10	70	Przylesie I – III – budowa parking. osiedl. – dogęszczenie os. zab. mieszk.-usług.	2.000
11	70	Przylesie IV – zasilenie zew. w media (gaz, s/n, n/n, tel., c.o.) – rozp.realiz. osiedla	2.000
12	70	Ustronie IV / V – ul. 1-go Maja, Asnyka, Słowackiego, Norwida, Reymonta – gaz, zasilania s/n	3.500
13	70	Ustronie II / II – dogęszczenie (ul. Barbary)	500
14	70	Przylesie – III etap – dogęszcz. ul. Leśna -Wrzos.	1.000

15	70	Rekultywacja b. bazy LPB przy ul. Leśnej – likwidacja węzła bet. – niwelacja terenu – nasadzenia drzew rezerwa	100 200
16	70	Zagospodarowanie terenów przy ul. Szpakowej – utworz. teren. rekr. i ziel. rezerwa	200 1.900
17	70	Nasadzenie drzew rezerwa	100 300
18	70	Renaturyzacja rz. Żimnicy – oprac. dok. – likwidacja pkt. źród. zaniecz. rezerwa	100 100
19	70	Centrum Usług Motoryzac. – sieć e. NN – dojazd do REL-n	800
20	70	Ś-ki row. przy ul. Ścinawskiej rezerwa	1.500
21	70	Remon naw. Rynku rezerwa	5.500
22	70	Dogęszczenie os. istniejących w miejsc. parkingowe	800
23	70	Remonty inne – wymaga uszcz. z Wydz. Spr. Kom. rezerwa	6.000
		RAZEM pkt. I REZERWA pkt. I	24.700 36.900
II.	74	Dział 74	
1	74	Zespół mieszkalno-usług. Sportowa–Piłsudskiego	4.000
		RAZEM pkt. II	4.000
III.	79	Dział 79	
1	79	Szkoła Podstawowa Nr 4 – kontynuacja sali gimnast. – boiska sportowe rezerwa (boiska sportowe)	13.600 1.400
2	79	Remony przedszkoli	3.000
		RAZEM pkt. III REZERWA pkt. III	16.600 1.400

IV	83	Dział 83	
1	83	Obiekty MBP – ul. Odrodzenia 24 (zagosp. ter., osusz. bud., zabud. podcienia) – ul. M. Skłodowskiej 6 (adapt. podd., wyp. obiekt.) rezerwa	9.500
2	83	Wzgórze Zamkowe – remont elewacji – zagospodarowanie terenu	600
3	83	Remont DKZM – I etap s. wid.	10.000
		RAZEM pkt. IV REZERWA pkt. IV	10.600 9.500
V	87	Dział 87	
1	87	Obiekty OSiR – baseny rezerwa	1.400
		RAZEM pkt. V REZERWA pkt. V	1.400
VI	89	Dział 89	
1	89	Likwidacja barier architekt. w obiektach publicznych	2.000
2	89	Czyny społeczne	500
3	89	Dokumentacja (ok. 5 % nakładów inwestycyjnych)	4.000
		RAZEM pkt. VI	6.500
VII	97	Dział 97	
1	97	Rezerwa celowa inwestycyjna	3.400
		OGÓŁEM (mln zł) w tym REZERWA (mln zł) REZERWA CELOWA INWESTYCYJNA	107.000 49.200 3.400

DOCHODY BUDŻETU MIASTA NA 1994 R. (wg źródeł)

Załącznik Nr 1
do Uchwały Nr LIX/314/94
z dnia 15.02.1994 r.
Rady Miejskiej w Lubinie

Lp	Wyszczególnienie	Przewidyw. wyk. za 1993 r.	Plan na 1994 r.	% 4/3
I	DOCHODY Z PODATKÓW I OPŁAT	89.350.000	127.350.000	142.530
	1. Podatek rolny	300.000	400.000	133.330
	2. Podatek od nieruchomości	53.000.000	77.000.000	145.280
	3. Pod. od śr. transport.	9.500.000	13.000.000	136.840
	4. Wpływy z karty podatkowej	8.000.000	11.000.000	137.500
	5. Opłata targowa	7.000.000	10.000.000	142.860
	6. Podatek od spadków i dar.	150.000	200.000	133.330
	7. Podatek od psa	200.000	250.000	125.000
	8. Podatek od mandatów	200.000	500.000	250.000
	9. Opłata skarbową	11.000.000	15.000.000	136.360
II	UDZIAŁY W PODATKACH STANOWIĄCYCH DOCHÓD BUDŻETU PAŃSTWA	85.000.000	110.000.000	129.410
	1. Podatek doch. od os. fiz.	55.000.000	75.000.000	136.360
	2. Podatek doch. od os. praw.	30.000.000	35.000.000	116.670
III	SUBWENCJA OGÓLNA	4.966.000	7.243.460	145.860
IV	DOCHODY Z MAJĄTKU GMINY	13.000.000	14.000.000	107.690
V	POZOSTAŁE DOCHODY	4.000.000	4.500.000	112.500
	1. Opłata eksploatacyjna	4.000.000	4.500.000	112.500
VI	DOTACJE CELOWE OGÓŁEM	22.900.000	46.450.000	202.840
	1. Na zadania własne	12.000.000	36.450.000	303.750
	2. Na zadania zlecone	10.600.000	10.000.000	94.340
	3. Na zadania powierzone	300.000	—	—
VII	DOCHODY RAZEM	219.216.000	309.543.460	141.200

OBLIGACJE MIEJSKIE

W dniu 31.03.1994 roku odbyła się w Urzędzie Miasta konferencja prasowa w sprawie Uchwały Rady Miejskiej w Lubinie z dnia 22.03.1994 roku, dotyczącej emisji obligacji imiennych Gminy Miejskiej Lubin. Celem zwołanej konferencji, na którą zaproszono przedstawicieli: prasy, radia i lokalnej telewizji (którzy przedstawiciele nie przybyli) było przybliżenie mieszkańcom Lubina założeń i celu przyjętej, po burzliwej dyskusji, w głosowaniu imiennym Uchwały. Na zadawane przez dziennikarzy pytania odpowiadali Prezydenci Robert Raczyński i Tadeusz Maćkala.

Aby w pełni zrozumieć inicjatywę dotyczącą emisji obligacji przez Władze Miasta, należy rozpatrzyć ją w ścisłym związku z prywatyzacją mieszkań komunalnych. Emisja obligacji i sprzedaży mieszkań miejskich to ściśle ze sobą powiązane działania, które mają przynieść obopólne korzyści: zarówno dla najemców lokali komunalnych, jak i dla miasta. Mieszkańcy zyskują szansę na wykupienie mieszkań za około 10 % ich realnej wartości, miasto – uzyskanie ok. 14 mld. zł. Kolejną korzyścią będzie zmniejszenie wydatków z budżetu miasta, z tytułu dopłat do eksploatacji mieszkań komunalnych.

Pierwsza emisja obligacji nastąpi na przełomie kwietnia i maja 1994 roku. Wtedy to rozpocznie się, również, podpisywanie pierwszych umów. W pierwszej kolejności sprzedanych zostanie 299

mieszkań (liczba ta wynika z przepisów prawa, które mówią o tym, że emisja nie może dotyczyć więcej niż 300). W kolejnych emisjach objęte zostaną następne mieszkania komunalne.

W tym miejscu należałoby wyjaśnić związek między obligacjami emitowanymi przez miasto, a sprzedawanymi mieszkaniami. To właśnie te mieszkania „oddane” w ciągu 10 lat osobom, które kupią obligacje miejskie, tym samym udzielając miastu pożyczki, będą formą wykupu przez miasto obligacji wraz z odsetkami. A tym samym spłatą pożyczki. Podać warto iż oprocentowanie obligacji określono na poziomie 90 %. O korzyściach takiego rozwiązania mowa już była wcześniej.

Ogłoszenie o pierwszej emisji przewiduje 10-letni okres wykupu obligacji przez miasto, z tym, że mieszkańcy uzyskają swobodę dysponowania – już własnymi mieszkaniami – w momencie podpisania aktu notarialnego.

Taki sposób prywatyzacji mienia komunalnego sprawdzony został w Międzyrzeczu, gdzie sprzedano w ten sposób większość mieszkań. W kolejce czekają następne miasta. Jest to, w świetle obowiązującego prawa, jedyny, możliwy do przyjęcia przez większość mieszkańców oraz władze miasta sposób na sprywatyzowanie mieszkań komunalnych.

Należy dodać, że planowana emisja uwzględni wytyczne z uchwały Regionalnej Izby Obrachunkowej we Wrocławiu Nr 31/94 z dnia 10 marca 1994 roku.

Ci, którzy zdecydują się na ten, w pełni dobrowolny, sposób sprywatyzowania zajmowanych przez siebie mieszkań komunalnych, muszą się liczyć z koniecznością zadeklarowania do 31.04.1994 roku wpłaty odpowiedniej kwoty należności za obligacje proporcjonalnie do wartości mieszkania oraz pomniejszenia kosztów związanych z opłatą notarialną.

Poważnym problemem jest również obowiązujący zryczałtowany 20 % podatek od rocznych odsetek uzyskanych z obligacji gminnych. Podjęte zostały jednak działania zmieniające do uzyskania, wzorem obligacji państwowych, zwolnienia od tego podatku. Jednocześnie władze miasta wystąpią o nie pobieranie tego podatku.

Już od grudnia 1993 roku rozsyłane są do mieszkańców – najemców lokali komunalnych – ankiety z zapytaniem o zainteresowanie wejściem w posiadanie zamieszkiwanych przez siebie mieszkań. Na koniec marca, chęć nabycia obligacji wyraziło około 1600 osób.

Dodatkowe informacje będą udostępnione wszystkim zainteresowanym w Zarządzie Miasta w Lubinie, ul. Kilińskiego 10. Więcej na ten temat napiszemy w następnym biuletynie.

WYDZIAŁ SPRAW KOMUNALNYCH URZĘDU MIEJSKIEGO W LUBINIE INFORMUJE...

Urząd Miejski w Lubinie przypomina wszystkim jednostkom organizacyjnym, w tym także służbom komunalnym i osobom fizycznym, będącym właścicielami nieruchomości lub zarządcami nieruchomości położonych w granicach administracyjnych miasta, o obowiązku utrzymania czystości i porządku nieruchomości oraz terenu przyległego łącznie z chodnikiem i połową szerokości jezdni.

Powyższy obowiązek wynika z rozporządzenia Rady Ministrów z dnia 30.09.1980 r. (Dz. U. Nr 24/80 poz. 91, § 10 pkt.3).

Jednocześnie przypominamy, że dbałość o czystość i porządek w mieście nie może być traktowana akcyjnie, lecz wiąże się z systematycznym wypełnianiem obowiązków w tym zakresie przez wszystkich właścicieli i użytkowników nieruchomości.

Informuje się ponadto, że funkcjonariusze Straży Miejskiej w Lubinie zostali upoważnieni do egzekwowania wykonania przepisów rozporządzenia.

Wydział Spraw Komunalnych



Propozycje „Wzgórza”

PROPONUJEMY · ZAPRASZAMY

- 16.04.94 – Koncert z cyklu
sobota Muzyczne Prezentacje
godz. 18³⁰ Młody
Kawiarnia
- 23.04.94 – Spotkanie z Ewą
sobota Starczewską, prezesem
godz. 18⁰⁰ Stowarzyszenia Animatorów
Kawiarnia Kultury, poświęcone „Kulturze
w rodzinie”
- 30.04.94 – Koncert z cyklu
sobota Muzyczne Prezentacje Młodych
godz. 18³⁰
Kawiarnia

WYSTAWY

- 2.04.÷1.05.94 – Ceramika Młodych '94
Galeria – Wystawa prac pracowników i
„Zamkowa” studentów Katedry Ceramiki
PWSSP we Wrocławiu

SALA PRUSKA

- 20.04.94 – Spotkanie
środa Klubu Sztuki
godz. 17⁰⁰
- 21.04.94 – Spotkanie
czwartek Klubu Bioenergoterapeuty
godz. 17⁰⁰ „O astrologii inaczej” mówi
będzie Dariusz Grabczyński

Kierownictwo instytucji zastrzega sobie prawo wprowadzania zmian w niniejszym programie.

Ta wiadomość z pewnością ucieszy wszystkich miłośników dobrej literatury. Powracają *Lubińskie Spotkania z Poezją Miłosną*.

W dniach 5÷6 maja odbędą się:

- sesja literacka na temat: „Polska miłość 1993” z udziałem prof. Jacka Łukasiewicza i dr Urszuli Benka-Urbanowicz z Uniwersytetu Wrocławskiego (Wydział Filologii Polskiej);
- spotkania autorskie wybitnych poetów polskich;
- wieczór poezji Marcina Świetlickiego (laureata Grand Prix Konkursu na Brulion Poetycki w 1990 roku oraz Nagrody im. Georga Trakla w 1991 roku);
- Turniej Jednego Wiersza,
- recital poezji śpiewanej – wystąpi Grzegorz Turnal z zespołem;
- wystawy fotograficzne, kiermasze książek.

„Polska Miłość 1993”

ORGANIZATORZY OGÓLNOPOLSKIEGO
KONKURSU NA LIRYKĘ MIŁOSNĄ O LAUR
MIEDZIANEGO AMORA

LUBIN 1993/1994

O G Ł A S Z A J Ą

że pierwszą nagrodę oraz nagrodę główną
LAUR MIEDZIANEGO AMORA

otrzymała *Marta Fax* — Katowice

„CZERWONA LINIA”

*„Czerwień jest czerwień
czerwień przez czerwień
czerwień daj czerwień”*

[Z. Waszkiewicz – twórca spektaklu „Uniformy”]

*mówię ci: nie ma rajów innych niż raj utracony
i uśmiecham się przy tym sekretnie
jak Borges, gdy pisał te słowa
patrzysz na moją czerwoną sukienkę
a we mnie przeszłość znów się dzieje
spod ręki dotykającej mojej głowy
wyrastają długie, jasne włosy, oczy czekają
z nadzieją, więc z lękiem
jestem znów dziewczynką z obrazu Pankiewicza
czerwień sukienki jeszcze nie płonie, to
stanie się w kilka lat później, gdy magię
dzieciństwa zastąpi magia namiętności
On dotyka moich piersi i czuję, że czerwona
róża rozrasta się we mnie, zalewa czerwień świat,
pulsuje, a czerwień raz jeszcze dodaje czerwień,
dziewczynka staje się kobietą, kipi
dojrzałością i wtedy dobrze wie, że
tylko cienka czerwona linia oddziala ją
od przyszłości, że tylko cienka czerwona linia
pozwoli jej zatrzymać się w świecie, który jest
lub zamieni sukienkę w czerwony całun
być może wtedy trawa na jej grobie
wyrośnie czerwona, być może Stwórca
zapłaci czerwonym deszczem, bo przecież
tak naprawdę tylko jemu udało się
oddzielić światłość od ciemności
i przekroczyć cienką czerwoną linię,
która dzieli to, co było, od tego
co jest*

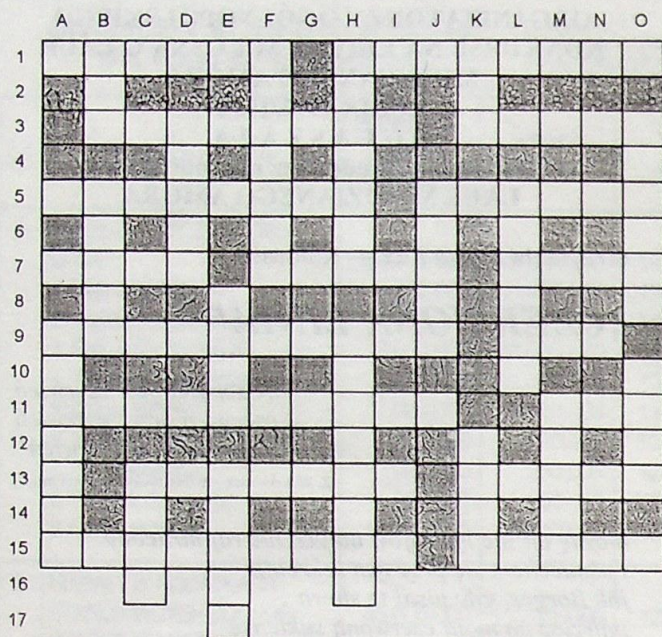
W ramach Spotkań już wiosną 1993 roku ogłoszony został przez Dom Kultury Zagłębia Miedziowego, Towarzystwo Miłośników Ziemi Lubińskiej i Stowarzyszenie Pisarzy Polskich we Wrocławiu *Ogólnopolski Konkurs na Lirykę Miłosną o Laur Miedzianego Amora*. Na konkurs napłynęło 228 zestawów wierszy z całej Polski (kilka prac zostało nadesłanych również z zagranicy). Jury, które pod przewodnictwem prof. Jacka Łukasiewicza obradowało 11.03, postanowiło przyznać

większą niż zakładał regulamin ilość nagród, co świadczy o wysokim poziomie konkursu. Laureatką I Nagrody oraz nagrody głównej – Laur Miedzianego Amora – została Marta Fox z Katowic. Wręczenie nagród połączone z prezentacją prac odbędzie się 5 maja.

Wydana zostanie pokonkursowa antologia poezji pt: „Polska Miłość 1993”.

Zapraszamy Państwa do udziału w Spotkaniach.

Szczegółowych informacji udziela Dział Merytoryczny D.K.Z.M., tel. 44-27-20.



POZIOMO

1. samotne w polu · chodzi po ścianie; 3. instrument muzyczny · region w Chinach walczący o niepodległość; 5. inaczej czerwonaki · średnio-wieczny żaglowiec; 7. na dnie · używana na działce · jezioro w Kanadzie; 9. urządzenie pływające do wydobywania gruntu z dna morza · najniższy rejestr dźwiękowy w instrumentach; 11. posłowie albo tytuł filmu · odpowiada za podobieństwo; 13. do samochodu · pusta mowa; 15. mały kontynent · niby miś.

PIONOWO

A. splaw drzewa; B. brat Lecha · młody chrabąszcz; C. nagi i...; D. w bucie; E. mineralne · ważna w produkcji żywności; F. potrzebny pieczarkom; H. gatunek sorga · dopływ Misisipi; J. siostra kruka; K. w dramacie · konieczny do zwycięstwa; L. na przykład Nike; M. państwo w Afryce; O. prawdziwy odkrywca Ameryki · kawa bez narkotyku.

HASŁO

A7, B11, F1, E3, H7, B6, F9, H10, M1, L9, O10, E13, H5, D13 — N1, F13, I1, C15, O6, L13, C1, C11, A9, B15, A1, F13, L7, H13, H15, H6.

Treść odgadniętego hasła prosimy przysłać na kartkach pocztowych do końca kwietnia na adres redakcji. Czekaj niespodzianka.



MIEJSKA BIBLIOTEKA PUBLICZNA INFORMUJE

Dział Zbiorów Specjalnych Miejskiej Biblioteki Publicznej ogłasza konkurs-zabawę pod hasłem „MUZYKA I FILM”. Wśród osób, które nadesłały prawidłowe rozwiązania rozlosujemy nagrody książkowe. Odpowiedzi prosimy przysłać na adres:

MIEJSKA BIBLIOTEKA PUBLICZNA
Dział Zbiorów Specjalnych
ul. M. Skłodowskiej-Curie 6
59-300 Lubin

Poniżej podano (w porządku alfabetycznym według wykonawcy) tytuły piosenek, które pojawiły się w filmach. Tytuły tych filmów (także w porządku alfabetycznym) zamieszczono poniżej. Rozwiązaniem jest uporządkowanie obu „list” – podanie tytułu piosenki, jej wykonawcy i tytułu filmu, w którym się pojawia. Na rozwiązania czekamy do 10 maja 1994 roku.

1. Brayan ADAMS „(Everything) I Do It for You.”
2. The Beatles „Ticket to ride”
3. Eric Clapton „Tears in Heaven”
4. Joe Cocker „Trust in Me”
5. Bob Dylan „Knockin' on heavens door”
6. Maanam „Ta noc do innych jest niepodobna”
7. Queen „Who wants to love forever”
8. Roxy Music „More Than This”
9. Simon and Garfunkel „The Sound of Silence”
10. Tina Turner „We Don't need another hero”

Filmy:

1. „Absolwent” M. Nicholasa
2. „Bodyguard” M. Jacksona
3. „Help!” R. Lestera
4. „Mad Max” G. Millera
5. „Nieśmiertelny” R. Mulcahy
6. „Pat Garrett i Billy the Kid” S. Peckinpaha
7. „Robin Hood: Książę złodziei” K. Ryndolasa
8. „Ruszk” L. F. Zanuck
9. „Wielka majówka” K. Rogulskiego
10. „9 i pół tygodnia” A. Lymea

IMPREZY BIBLIOTECZNE MBP z bieżącego miesiąca

- 19.04. Quiz ciekawostek dla najmłodszych (Filia Nr 4) (Oddz. dla Dzieci)
- 22.04. Zgaduj-Zgadula: „Przysłowia – zagadki – wpisywanki” (Oddział dla Dzieci)
- 27.04. Prelekcja p. Marzec na temat ekologii (Filia Nr 5)

We wszystkie soboty w godz. 10⁰⁰–14⁰⁰ Oddział dla dzieci i Filie zapraszają dzieci na zajęcia świetlicowe, projekcje bajek i przeglądy nowości.

KARTA ZGŁOSZENIA KANDYDATA DO NAGRODY MIASTA LUBINA W 1994 ROKU

Imię i nazwisko
Kandydata
adres zamieszkania
zawód

Imię i nazwisko
Zgłoszeniodawcy
adres zamieszkania

Chętnie widzane jest uzasadnienie wyboru powyższej kandydatury